

# **S** **ATIS** INTERNATIONAL

## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

WAGI  
ELEKTRONICZNE

# **Miernik VW**





## OSTRZEŻENIE



**Nie wystawiać baterii (baterii ani akumulatorów włożonych do urządzenia) na przedłużone działanie nadmiernej temperatury (bezpośrednie promieniowanie słoneczne, ogień, itd.).**

**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki).**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt. Stosowane wyposażenie dodatkowe: zasilacz lub przewód zasilający.

**Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki).**

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny. Symbol ten dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Urządzenie zawiera baterię, którą można bezpiecznie usunąć po zwolnieniu blokady zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi na obudowie. Zakazują się umieszczenia zużytej baterii razem, z odpadami komunalnymi**

## Spis treści

SEKCJA 1 WSTĘP.....	4
SEKCJA 2 OPIS KLAWIATURY.....	4
ZERO.....	4
TARE.....	4
G/N.....	4
M+.....	4
MR.....	4
PRINT.....	4
ON/OFF.....	4
SEKCJA 3 PODSTAWOWE OPERACJE.....	5
Zerowanie.....	5
Tarowanie.....	5
Ważenie przedmiotu.....	5
SEKCJA 4 WAŻENIE KONTROLNE.....	6
O ważeniu kontrolnym.....	6
Ustawianie limitów.....	6
Ustawienia trybu ważenia kontrolnego.....	6
Uwaga.....	6
SEKCJA 5 SUMOWANIE WYNIKÓW.....	7
Uwagi.....	7
Sumowanie wyników.....	7
Odwoływanie się do pamięci.....	7
Czyszczenie pamięci.....	7
Automatyczne sumowanie.....	7
SEKCJA 6 FUNKCJA WAŻENIA ZWIERZĄT.....	8
SEKCJA 7 BLOKADA KLAWIATURY.....	8
SEKCJA 8 PRACA NA BATERII.....	8
SEKCJA 9 USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA.....	9
Podświetlenie.....	9
Auto-wyłączenie.....	9

## SEKCJA 1 WSTĘP

Seria mierników RWS to dokładny, szybki i wszechstronny rodzaj przyrządu pomiarowego z funkcją przeliczania jednostek i ważenia zwierząt.

Wszystkie wagi posiadające funkcje śledzenia zera, tarowania oraz zdolność sumowania, dzięki którym poszczególne masy mogą być gromadzone i wywoływane jako zsumowana całość.

Bezprzewodowa transmisja i dystans jest dalszy niż 100 metrów.

## SEKCJA 2 OPIS KLAWIATURY

### ZERO

Ustawianie punktu zerowego dla wszystkich późniejszych czynności ważenia. Klawisz ten pełni również drugorzędną funkcja klawisza (Enter) podczas ustawiania parametrów i innych funkcji.

### TARE

Taruje wagę. Przechowuje aktualną masę w pamięci jako wartość tarowaną, odejmuje wartość tary od masy i wyświetla wynik. To jest masa netto.

W trybie ustawień zmienia wartość aktywnej cyfry.

### G/N

Klawisz służy do zmiany jednostki ważenia. Drugorzędna funkcja powrotu do normalnego trybu ważenia podczas gdy waga jest w trybie ustawiania parametrów.

Przytrzymaj klawisz G/N aby zmienić jednostkę ważenia. Naciśnij klawisz G/N oraz Print równocześnie aby wejść w ustawienia ważenia kontrolnego.

### M+

Klawisz sumowania, przechowuje aktualną masę w pamięci. W trybie ustawień klawisz służy do przesuwania aktywnych cyfr w lewo.

Naciśnij klawisze M+ oraz MR aby usunąć dane z pamięci.

### MR

Klawisz ten służy do wywoływania danych z pamięci, wyświetla całkowitą zsumowaną masę w pamięci.

W trybie ustawiania klawisz służy do przesuwania aktywnych cyfr w prawo.

### PRINT

Klawisz służy do drukowania wyników do komputera lub drukarki za pomocą interfejsu RS-232. Naciśnięcie klawisza Print podczas samokontroli włączy tryb zmiany ustawień.

### ON/OFF

Włącza/Wyłącza wagę.

## SEKCJA 3 PODSTAWOWE OPERACJE

### Zerowanie

W dowolnym momencie możesz nacisnąć klawisz ZERO aby ustawić punkt zerowy, od którego wszystkie ważenia i liczenia są wykonywane jeżeli obciążenie przekracza 4% całego zakresu wagi. Zerowanie należy wykonywać tylko wtedy, gdy szalka jest pusta. Po osiągnięciu punktu zerowego wyświetlacz wskaże zero.

Waga posiada funkcję automatycznego zerowania przy gromadzeniu się małych ilości materiału na szalce. Jednakże można nacisnąć klawisz ZERO w celu ponownego wyzerowania jeśli małe ilości masy są wyświetlane podczas gdy szalka jest pusta.

### Tarowanie

Wyzeruj wagę przyciskiem ZERO jeśli jest to konieczne. Wskaźnik zero na wyświetlaczu będzie aktywny.

Umieść na wadze pojemnik, wartość jego masy zostanie wyświetlona

Wciśnij przycisk TARE aby wytarować wagę. Waga która została wyświetlona jest zapisana w pamięci jako wartość tarowana i jest ona odjęta od wyświetlonego wyniku, co skutkuje pojawieniem się zera na wyświetlaczu.

Wskaźnik „TARE” będzie aktywny. W momencie włożenia produktu do pojemnika na wyświetlaczu otrzymujemy wynik wyłącznie produktu (bez pojemnika). Waga mogłaby zostać wytarowana ponownie po dodaniu drugiego obciążenia. Ponownie wyświetlona zostanie jedynie masa produktów dodanych po tarowaniu.

Gdy pojemnik zostanie usunięty z platformy na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna. Jeśli waga została wytarowana tuż przed usunięciem pojemnika to ta wartość jest masą brutto pojemnika plus całego produktu który został usunięty. Wskaźnik zero będzie również aktywny ponieważ platforma powróciła do tego samego stanu kiedy ostatni raz był użyty przycisk ZERO.

### Ważenie przedmiotu

Aby określić masę przedmiotu należy najpierw wytarować pusty pojemnik a dopiero potem umieścić w nim przedmiot. Na wyświetlaczu pojawi się masa i aktualnie używana jednostka miary.

## SEKCJA 4 WAŻENIE KONTROLNE

### O ważeniu kontrolnym

Ważenie kontrolne to procedura, dzięki której zostaje uruchomiony alarm w momencie gdy masa na wadze spełnia lub przekracza wartości przechowywane w pamięci. W pamięci przechowywane są wartości dla dolnej i górnej granicy.

Tryb sprawdzania OK:

Podczas kontroli zakresu, na wyświetlaczu pojawi się OK oraz usłyszysz sygnał dźwiękowy, gdy masa znajduje się będzie w granicach tolerancji.

Tryb sprawdzania NG:

Podczas kontroli zakresu, na wyświetlaczu pojawi się OK oraz usłyszysz sygnał dźwiękowy, gdy waga znajduje się będzie poza ustawionymi limitami.

### Ustawianie limitów

Naciśnij równocześnie klawisze GN i PRINT z trybie ważenia, a na wyświetlaczu pojawi się *Set H*. Użyj klawisza ZERO aby wybrać *Set H* lub TARE aby wybrać *Set Lo* naciśnij klawisz ZERO aby wejść w jedną w wybranych opcji, użyj przycisku M+ lub MR aby przesuwac cyfry, użyj TARE aby zmienić wartość, użyj PRINT aby wyzerować wartość. Po wprowadzeniu wartości, naciśnij ZERO aby zatwierdzić, naciśnij G/N aby wyjść.

### Ustawienia trybu ważenia kontrolnego

Naciśnij klawisze G/N i Print jednocześnie, na wskaźniku pojawi się napis *Set H*, użyj klawisza TARE aby wybrać *bEEp* (sygnał). Naciśnij klawisz ZERO aby wprowadzić, naciśnij TARE aby wybrać: OK (tryb sprawdzania OK), ng (tryb sprawdzania NG), no ( bez sygnału), naciśnij klawisz ZERO aby zatwierdzić. Aby wyjść naciśnij klawisz G/N.

### Uwaga!

Funkcja ważenia kontrolnego jest dostępna tylko podczas ważenia masy większej niż 20 działek wewnętrznych wagi.

Aby wyłączyć funkcję ważenia kontrolnego wprowadź zero dla obu limitów przez naciśnięcie klawiszy UNIT i M+ jednocześnie w trybie ważenia, wówczas obecne limity zostaną wyświetlone, następnie naciśnij klawisz ZERO aby zachować wprowadzone wartości zero.



## SEKCJA 5 SUMOWANIE WYNIKÓW

### Uwagi

Waga może być ustawiona na sumowanie ręczne poprzez wciśnięcie przycisku M+. Więcej szczegółów znajdziesz w sekcji PARAMETRY po wybraniu metody korzystającej z funkcji *F5P rt*. Funkcja sumowania ważeń jest dostępna tylko podczas ważenia. Proszę wziąć pod uwagę fakt, iż przed każdą operacją sumowania, wskazywana masa musi powrócić do zera, i operacja zostanie zakończona powodzeniem tylko jeśli przycisk M+ zostanie wciśnięty gdy masa jest stabilna i nie przekracza 20 działek wagi.

### Sumowanie wyników

Wyświetlona masa zostanie przechowana w pamięci po wciśnięciu przycisku M+ i masa wskazywana jest stabilna.

Wyświetlacz pokaże *ACC1* a potem całkowitą zsumowaną wartość w pamięci na dwie sekundy przed powrotem to normalnego trybu ważenia. (po dokonaniu operacji sumowania wskaźnik M+ na wyświetlaczu będzie aktywny) Jeśli opcjonalny interfejs RS-232 jest zainstalowany to masa zostanie przesłana do drukarki lub komputera.

Usuń obciążenie z wagi, pozwalając wadze wrócić do zera a następnie połóż na platformie drugie obciążenie. Wciśnij przycisk M+, na wyświetlaczu pojawi się *ACC2* a potem nowy zsumowany wynik na dwie sekundy.

\*Notatka: jeśli zmienisz jednostkę ważenia to automatycznie wartość przechowana w pamięci zostanie wyczyszczona.

### Odwoływanie się do pamięci

Aby wyświetlić wynik skumulowany w pamięci wciśnij przycisk MR w punkcie zero (wskaźnik ZERA aktywny)

### Czyszczenie pamięci

Aby wyczyścić pamięć wciśnij przycisk UNIT.

### Automatyczne sumowanie

Naciśnij klawisz Print podczas samokontroli, na wyświetlaczu pojawi się *Pn* wciśnij po kolei przyciski M+ G/N i TARE, naciśnij klawisz Tare dopóki nie wyświetli się komunikat *F5 P1Com*, naciśnij klawisz ZERO aby wejść, TARE aby wybrać *modE*, naciśnij klawisz ZERO aby zatwierdzić, na wyświetlaczu pojawi się obecny tryb RS-232, naciskaj TARE aby wybrać *Auto*. Po jego ustawieniu wskaźnik AUTO zostanie włączony.

Naciśnij na szalę wagi, jak tylko stanie się znów stabilna usłyszysz dwukrotnie sygnał dźwiękowy, wtedy możesz dodać lub odjąć masę, wtedy znów usłyszysz sygnał dźwiękowy kiedy waga będzie stabilna. Na końcu usuń wszystkie masy z szali, ostatnia wartość masy będzie przechowywana w pamięci.

## SEKCJA 6 FUNKCJA WAŻENIA ZWIERZĄT

Za pomocą miernika VW można zważyć zwierzęta kiedy zewnętrzna rozdzielczość jest mniejsza niż 1/3000, informacje na temat ustawienia znajdziesz w instrukcji technicznej. Wprowadź zwierzę na szalkę po upływie kilku sekund, jeśli masa znacznie się nie zmienia, usłyszysz sygnał dźwiękowy i uśredniony wynik będzie zablokowany.

## SEKCJA 7 BLOKADA KLAWIATURY

Możesz używać blokady klawiatury, gdy funkcja ta jest dostępna. Po upływie 10 minut odkąd klawiatura nie była używana, blokada klawiatury zostanie włączona, po naciśnięciu dowolnego klawisza wyświetli się *K - LCK* (klawiatura zablokowana)

Aby wyjść z funkcji blokady i powrócić do normalnego trybu pracy przytrzymaj klawisze PRINT, MR, ZERO przez 2 sekundy, po czym wyświetli się *Unlok* (klawiatura odblokowana) i waga powróci do normalnego trybu.

## SEKCJA 8 PRACA NA BATERII

Jeśli jest taka potrzeba miernik może działać na baterie. Średni czas działania baterii to 70 godzin.

W momencie gdy bateria wymaga naładowania na wskaźniku wyświetli się odpowiedni symbol. Bateria musi zostać naładowana po pojawieniu się tego symbolu. Waga będzie funkcjonować jeszcze przez około 10 godzin po czym automatycznie się wyłączy w celu ochrony baterii.

W celu naładowania wagi wystarczy podłączyć wagę do gniazdka elektrycznego. Uruchomienie wagi nie jest konieczne.

Bateria powinna być ładowana przez 12 godzin aby naładować ją całkowicie.

Na wyświetlaczu znajduje się dioda wskazująca stan ładowania baterii. W momencie gdy waga jest podłączona do zasilania sieciowego, wewnętrzna bateria będzie ładowana. Jeśli po włączeniu miernika wskaźnik baterii jest pełen, oznacza to że bateria jest naładowana.

W trakcie użytkowania bateria może stracić swoją zdolność pełnego naładowania. Jeżeli bateria nie pracuje wystarczająco długo skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.

## SEKCJA 9 USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

### Podświetlenie

Przytrzymaj klawisz ZERO przez 3 sekundy, na wskaźniku wyświetli się symbol *SEtBL*, aby wejść w ustawienia podświetlenia naciśnij klawisz ZERO. Aby zmienić tryb podświetlenia spośród: *blon* – zawsze włączone; *blAU* - podświetlenie automatyczne, zostanie włączone po naciśnięciu dowolnego klawisza lub dodaniu masy na szalę; *blAU* podświetlenie zawsze wyłączone, naciśnij klawisz TARE, aby zatwierdzić naciśnij klawisz ZERO i aby wyjść z ustawień podświetlenia użyj klawisza G/N.

### Auto-wyłączanie

Przytrzymaj klawisz ZERO przez 3 sekundy, na wskaźniku wyświetli się symbol *SEtBL*, aby wejść w ustawienia auto-wyłączania naciśnij klawisz TARE na wyświetlaczu pojawi się *SEtoF*. Naciśnij klawisz ZERO aby wprowadzić ustawienia automatycznego wyłączania zasilania, naciśnij klawisz TARE aby zmienić czas automatycznego wyłączenia zasilania z:  
*oFoFF* - wyłączone; *o F 5* - automatyczne wyłączenie zasilania po upływie 5 minut;  
*oF15* - automatyczne wyłączenie zasilania po upływie 15 minut.  
Użyj klawisza ZERO aby zatwierdzić i aby wyjść z ustawień użyj klawisza G/N.



Zużyte, całkowicie rozładowane akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów zbierania tego typu odpadów lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego oraz baterii i akumulatorów. Są Państwo prawnie zobowiązane do usunięcia zużytych akumulatorów i prawidłowego ich zagospodarowania

***www.satispolska.pl***

**S** **A T I S**  
I N T E R N A T I O N A L

**SATIS INTERNATIONAL S.C.**  
**ul. Przeskok 53**  
**63-400 Ostrów Wielkopolski**  
**tel. (62) 592 42 77**  
**fax. (62) 592 42 78**  
***biuro@satispolska.pl***